

## Se ha extendido a París la "Niebla de la Muerte" que ha causado estragos en Bélgica

COMENTOS BREVES

### La renovación política

Se agitan por todos lados las banderas de renovación política; todos los días se habla de la necesidad de abandonar el viejo molde de biología política, como ha dicho uno de estos días el sabio don Elías Jiménez.

Es singular el hecho de que hombres de avanzada sean en nuestra tierra los que anotan este mal, pues en otros países no son precisamente estos sino los de charretera, los que el azar les llevó a ocupar un cargo de responsabilidad ante la ley. En Costa Rica son los profesionales, los jóvenes, y viejos de talento, los acostumbrados a la vida de tranquilidad, los que ahora predicán la renovación de valores. Esto es un síntoma valioso que debe aprovecharse.

Estamos de acuerdo con el Ingeniero don Ricardo Fernández Peralta, en que el capitalismo impone presidentes en Costa Rica y que hay que acabar con esa conocida lista de agitadores políticos de siempre: los Jiménez Oreamuno, los Echandi, los González Víquez, etc. Que venga ya la renovación o el golpe de estado pacífico a derrocar este régimen de utilitarismos en-

fermos que hace medio siglo padecemos. Que venga ya, con apoyo de las juventudes y de los hombres de corazón, la claridad de la renovación política. Es este el mejor tiempo para hacerlo, el mejor porque principian a barajarse nombres y hacer propagandas. Ahí están Jorge Vollo, Carlos María Jiménez, Ricardo Moreno Cañas, León Certés, si hay empeño, y otros que huelga enumerar.

Dejémosnos de lirismos, de frases timidas, de compadrazgos y vamos al asunto, el pueblo debe cambiar de criterio, el pueblo debe orientarse ya, pero para ello hay que fundar también ya, la legión de los que han de ir a interesar a ese pueblo en las nuevas ideas. Flota en el ambiente la necesidad de la regeneración, pero falta una juventud que quiera lanzarse a conquistar la bandera en los campos y en los hogares del obrero, el cual está en mejores condiciones para comprender que esta renovación le es importante y provechosa. Sobre este asunto hemos de ocuparnos en la edición entrante.

R. Hernández P.

### Cómo trata el Gobierno al comercio

Señor Presidente de la República

Casa Presidencial  
La Tropical, fábrica de refrescos hace dos semanas no trabaja por falta de azúcar, no se consigue ni a veintiocho colones quintal. Con libre importación, pronto lo tendríamos barato.

J. R. ALFARO  
Administrador

Dijimos en nuestro artículo anterior lo inconsecuente de la ley que grava la importación del azúcar.

La Tropical es una fábrica de refrescos costagües que trabaja en capital propio y con el esfuerzo decidido de sus socios; además da trabajo a muchas gentes pobres. La situación crítica porque atraviesa el país se agrava en perjuicio de los trabajadores al tener que parar las labores, porque el precio del azúcar es tan elevado que no se puede pa-

gar y ni aún eso, no existe en plaza.

El gobierno, mientras tanto, qué hace? Qué esfuerzos prodiga por aliviar la situación de los trabajadores? Qué leyes beneficiosas concede? Ninguna. Continúa en una somnolencia aterradora sin preocuparse de la suerte que corre el pueblo.

Cartago, está demostrado, ha sido la provincia que más asolada se ha visto por la crisis. El comercio ha sufrido muchísimo y el gobierno en lugar de ampararle en alguna forma, le restringe más. Sabemos que al comercio de San José se le dan múltiples ventajas que al comerciante de Cartago se le niegan. Así nos lo ha dicho un distinguido comerciante de esta ciudad.

EXCELSIOR está dispuesto a seguir la más intensa campaña en pro de los intereses generales del país y no vacilará ante nada hasta que consiga más igualdad, más justicia, más protección del gobierno a los intereses del pueblo, y más energía.

Por otro lado abundan los trabajos. Inmensas regiones del país buenas para el cultivo de la caña de azúcar, permanecen inexplotables, sin que haya quien organice fincas en ese sentido, que a más de dar trabajo a muchas gentes contribuirían en mucho a ayudar la penosa situación actual. Pero es claro, a los pocos extranjeros monopolizadores del azúcar les importa poco la difícil situación del país y se conforman por llenarse cada vez más los bolsillos y exportar nuestro oro al extranjero.

Como dos o tres cajas de polvos para una paisana, o un recuerdo de familia que alguna madre enviaba a sus hijos. Esto por más que Ud. se empeñe en decirlo, no da al traste con el comercio, ni en una gran competencia. Son simples y pequeñas cosas que en nada van a perjudicar, ni al comercio, ni a los intereses del país que tan celosamente Ud. defiende; pero que si molestan al extremo a personas que vienen a nuestro país a dejar dinero y a divertirse. Hacer más argumentos acerca de esto es ocioso, porque ni Ud. cederá en su defensa y yo que creo tener la razón, necesitaría argumentos más convincentes que los que Ud. me da para poder convenirme.

En cuanto al turismo americano, le diré que en virtud de ser esas gentes traídas por la United y además de ser yankees bajan con lo que quieren, que es alguna maleta pequeña para pasar la noche en San José, y al regresar pueden también llevar souvenirs de todas clases y nadie les para ni les

### Declaraciones de Ramón Franco

La formación de nuevo Gabinete en Francia

París, 6.—La prensa de hoy, comentando la crisis del gabinete, dice que no se llegará a ninguna solución sin tomar en cuenta a Bryan en los negocios extranjeros. El senador Beathou ha aceptado formar nuevo gobierno, pero se teme que fracase si no obtiene también la cooperación de Poincaré.

La Niebla de la Muerte invade a París

París, 6.—Desde anoche ha invadido el cielo de París una intensa niebla que algunos han dado en llamar la niebla de la muerte y que ha causado numerosas víctimas en Bélgica.

Es terrible la niebla que cubre los valles desolados de Bélgica

Bruselas, 6.—Los médicos que asisten más de 100 casos de personas atacadas por los gases ambulantes, declaran que no es posible definir de qué provienen estos misteriosos gases, que bien pueden ser de depósitos de los mismos, para efectos de guerra. Ya se están uniendo con estas nieblas a Europa, las Islas Británicas. Es bastante triste el aspecto que presentan los valles de Mense, porque no se recuerda en muchas generaciones igual desolación y amargura. Han muerto 64 personas y se encuentran graves 85. No se ha conocido composición química ninguna hasta ahora que haga los desastrosos efectos que esta niebla en los organismos humanos.

El proceso del atentado contra el General Berenguer

Madrid, 6.—El juez que instruye sumaria en el atentado contra Berenguer ha tomado declaración a éste, quien dice que se ajusta a la importancia de los hechos y repulsa el hecho de que se le declare demente al autor del atentado, pues Lizo no tiene derecho sea o no intencional, sea o no prohijado por consejeros, a atentar contra un gobierno bien constituido que tiene el respaldo de todo el pueblo español. Lizo se encuentra incomunicado.

El Comandante Franco explica su evasión

Madrid, 6.—Los periódicos de hoy publican un detalle que se cree enviado por el propio Franco en que se explica la forma misteriosa como llevó su evasión de la fortaleza en que se encontraba. Se acepta la idea de que fue ayudado para su fuga por militares y personas extrañas.

Falleció en Argentina el sabio Juan Carlos Garay

Buenos Aires, 6.—Falleció hoy aquí el notable y universalmente conocido jurista Juan Carlos Garay.

Ramfny fue condenado a muerte

Moscú, 6.—Ha terminado el proceso contra Ramfny y compañeros, habiéndoseles condenado a muerte.

múltiples beneficios para nuestra ciudad.

En cuanto a la pequeña ironía suya, al decirme que detiene y se les hace tantas facilidades para la entrada. Debe advertirle que soy partidario ferviente de que se fomente el turismo y que se hagan todas las concesiones necesarias del caso y que muy bien ha hecho el gobierno el dejar entrar el yankee con estas facilidades. Lo que yo quería es que esas mismas facilidades que se le otorgan a turista americano, se le concedan al panameño, lo que redundarían en

Pasa a Pag. 8

### Visita

Estuvimos de visita en el Consultorio Optico Rivera, donde saludamos a nuestro amigo, el propietario, Dr. Guillermo Rivera.

Nos mostró el Sr. Rivera todas las novedades que en armazones, gemelos de teatro, cámaras fotográficas, impertinentes y otros artículos ha recibido por Navidad. Lo que más nos llamó la atención fueron las modernas armazones que evitan las deformaciones de la nariz. Muy agradecidos de las atenciones del estimable Dr. Rivera, nos despedimos.

## Los equipajes de los turistas y la Aduana de Limón

Señor Director de EXCELSIOR  
Lic. don Gonzalo Ortiz M. Cartago

Muy señor mío:  
He tenido oportunidad de leer en el último número de su periódico el Editorial que se sirve dedicar al servicio de las Aduanas, especialmente la de Limón, con relación al despacho de equipajes de los pasajeros «turistas»; editorial al cual, para propia ilustración de Ud. cuanto para desvanecer la mala impresión que allí se incubió y se refleja por nuestro servicio, me voy a permitir hacer un ligero comentario.

Como a Ud., no se me oculta la importancia del turismo y en consecuencia, la necesidad de fomentarlo, encauzarlo hacia nuestras playas y organizar su explotación; pero permítame decirle que usted ha sido mal informado respecto al manejo que en esta Aduana sufre el equipaje de los inmigrantes panameños, en especial el de las señoras.

Nuestro Arancel de Aduanas no hace diferenciaciones de nacionalidad ni de sexo; pero nosotros, los empleados de Aduana, al aceptar el puesto que aquí desempeñamos no hemos hecho el firme propósito, y en ello nos empeñamos, de cumplir con nuestro deber y en tal cumplimiento debemos celar por los intereses del Fisco y por consecuencia, por los intereses del Comercio establecido, que paga sus patentes. A dónde iría a parar el país y el comercio nacional si cada pasajero pudiera traer y quisiera pasar como parte interesante de su equipaje un quintal de encomiendas y dos quintales de «regalos» si esas encomiendas y esos

regalos fueron comprados en mercados extranjeros y según el artículo que sea tienen bien señalado en nuestro Arancel su respectivo aforo?

Lo que sucede, y eso no lo sabe Ud., es que el turista americano, que no tiene amistades en el país, sólo trae consigo lo indispensable para su uso personal y con ello mismo vuelve a salir, mientras que los otros «turistas», los que vienen de Panamá especialmente, vienen cargados de encomiendas y regalos que si se dejan pasar libre de derechos motivarían una fuerte pérdida para el fisco y una competencia injustificada para el comercio Nacional, de allí que no debe extrañar a Ud. el celo que aquí se desplega en cumplimiento de nuestra obligación.

Me parece mal traída a cuentas la cita que hace del contrabando por esta Aduana. Desde hace mucho tiempo no se ha presentado un caso, salvo que Ud., desde Cartago, esté mejor informado que nosotros y bien sabe Ud., porque fue del dominio público, que cuando se presentó el caso de la Lotería Panameña los empleados de esta Aduana que tuvieron que ver con el asunto, supieron cumplir con su deber, decomisándola. En ninguna lucha habría Ud. de empeñarse, ni nadie, en el sentido de que todo se le iguale y se les dé más facilidades a los visitantes panameños para que vengan al país, ya que aquellos estimables vecinos tienen abiertas las puertas, siempre que traigan sus papeles en regla y nunca nos ha movido, por el interés de conservar nuestra posición en la Aduana, ningún sentimiento

de hostilidad hacia ellos. Muy atento servidor de Ud., Arturo Fernández R.

Sr. don Arturo Fernández R. Limón

Muy señor mío:  
En mi poder su carta del cuatro de diciembre referente a mi editorial sobre el trato excesivamente duro que la aduana de Limón usa para con el turismo panameño.

A este respecto nada tengo que agregarle que quitar a mi referido artículo. Solamente para su ilustración debo decirle algunos argumentos que vienen a reforzar mis razones, en su oportunidad expuestas. Advirtiéndole también que yo no culpo de modo a cioso y tenaz el proceder de los empleados de Aduana que no hay duda obedecen órdenes superiores como sucedió en el caso de la Lotería de Panamá que Ud. menciona en su carta. Y además Uds. están ahí para servir estrictamente su cargo, sin contemplaciones de ninguna especie. Cargo que los obliga a tratar de igual manera a una dama que a un caballero o un jayán.

Desde hace algún tiempo he tenido la oportunidad de hablar con algunos visitantes panameños que vienen a esta ciudad y todos se quejan de lo mismo; que por simples insignificancias les cobran aforos elevados. Y no fué sino hasta que los pasajeros llevados por el vapor trasatlántico a la publicación del editorial en cuestión, que se concretaron esos dichos. Una distinguida dama panameña fué totalmente registrada en sus equipajes y se le cobró impuestos por unas cuantas encomien-



# Calenturas con frío

de carácter palúdico, se curan con el Antipalúdico Vegetal. Pruébalo, es una buena receta, estará satisfecho. Preparado en la Farmacia España, del Lic. Lucas Morúa

## Conferencia del Profesor don Luis Felipe González, Presidente del Patronato Nacional de la Infancia, dada en la Escuela Jesús Jiménez el 8 de Noviembre

(Continuación)

No sólo en cuanto a la adopción debemos hacer una revisión relativa a la situación jurídica del niño. Se impone una meditada reforma de nuestro Código Civil y las leyes de procedimientos en lo referente a patria potestad, privación de la misma, filiación tutela, consejo de familia, investigación de la paternidad, venta de bienes de menores, abandono de los niños, represión de los delitos contra la honestidad y otras cuestiones jurídicas análogas. Además de que las sanciones que el Código Penal impone, por delitos y faltas de abandono de niños, son, por regla general, letra muerta en las leyes. Las obligaciones que impone la patria potestad no se cumplen y esto obedece no sólo a la falta de valor para establecer denuncias que muy pocos quieren arrostrar, sino que se debe a que los juzgados no tienen tiempo material para ocuparse en investigar el paradero de los padres cuando otros criminales y civiles de mayor entidad ocupan plenamente sus funciones.

Existen otros conceptos en nuestro Código Civil que en doctrina o en la práctica resultan o bien anticuados o cuya aplicación perdió el sentido del legislador. La patria potestad, por ejemplo, la contempla nuestro Código en su aspecto económico de sus relaciones de padres e hijos, la representación judicial y extrajudicial de los negocios del hijo, la administración y usufructo legal de los bienes y del dominio del padre sobre el hijo, limitando la función al concepto etimológico de la

palabra, pero no la patria potestad como conjunto de obligaciones y derechos que tiene el padre sobre el hijo, obligaciones que se traducen en derechos que el hijo tiene respecto al padre y las responsabilidades respectivas de la paternidad. El concepto moderno de la patria potestad es que esta radica en el interés del niño, por lo tanto los padres no deben estar investidos de la misma, más que a condición de ejercerla bien.

Por ello y otras consideraciones de diversa índole quedan incumplidas las obli-

**Singer**, máquina completamente nueva se vende a precio de remate. Informes en estas oficinas.

**Consultorio  
Óptico Rivera**



**Exámenes  
Científicos  
de la vista**

San José, C. R.  
Frente al Hotel Costa Rica

gaciones que los padres y parientes tienen con respecto a sus hijos y allegados, con notorio perjuicio no sólo de los derechos civiles de los menores abandonados sino hasta de los más elementales auxilios materiales y morales en esa primera edad en que todos los cuidados son pocos para formar hombres útiles a la sociedad y a la Patria.

En cuarto a la tutela, por ejemplo, dice el Código Civil que el menor que no está en patria potestad o emancipado, está sujeto a tutela. Este principio es muy amplio y muy bien meditado. Pero el relajamiento en su aplicación ha hecho que las autoridades encargadas de aplicar la ley sólo busquen tutor al niño rico. El niño pobre, no obstante la bondad del Código, continúa viviendo en orfandad jurídica.

La venta de bienes de menores conste también un relajamiento en lo judicial. Son varios los casos de menores a quienes se les ha dejado sin su patrimonio hereditario por no haberse seguido la tramitación y tomado las precauciones que los procedimientos establecen.

Sin tiempo para analizar otros aspectos del Código Civil, hijo de las doctrinas filosóficas que dominaron sin contrapes la segunda mitad del siglo XIX, resulta hoy anticuado en muchos de los conceptos de sus capítulos referentes a las relaciones de familia. Y es que nuestro Código tiene hoy la misma edad que la que tenía el Código General del cuarenta y uno cuando por anticuado se substituyó en 1888 por el que hoy nos rige.

Un elemento capital del Patronato administrativo de la Infancia, es la policía. Nuestra policía no conoce los deberes de asistencia infantil. Es fácil observar en nuestra ciudades la tiranía con que el guardián del orden público trata a los niños. La mayor parte de los policías de sentimientos burdos y de ninguna cultura, no se dan cuenta del oficio paternal que, en la representación de la autoridad, les corresponde para con los niños. La policía hace perder a los niños con su maltrato y la falta de delicadeza moral. Muy otro debe ser el tratamiento que debieran emplear, cuando precisamente debieran impedir que se maltrate a los niños injustamente, que no fuman, que no juegan, que no rian, hacer recomendaciones bondadosas sobre su aseo, su comportamiento en la calle, y en caso de una falta, amonestándolos primero bondadosamente y no llevarlos presos, sino por faltas graves

o delitos, y en todo caso no exponerlos al escarnio público. Los padres de familia y la policía, así como los particulares deben cooperar en esta obra de defensa moral del niño. Desgraciadamente el relajamiento de la autoridad paterna y el abandono moral de los niños son causas fundamentales entre nosotros de la corrupción de la infancia. El vicio ya no tiene edad, cada día es más precoz y hace cada vez más estragos en los niños, y es en primer término la vagancia, o el abandono que hacen los padres de los hijos, la enseñanza primaria de la delincuencia infantil como la calle la escuela pública del crimen.

Si queremos constituirnos en verdaderos agentes de la civilización y llamarnos contemporáneos de este siglo de maravillosos inventos y de grandes transformaciones sociales, protejamos al niño y a la madre sin amparo; disminuyamos la horri-zante mortalidad infantil; defendamos a los pequeños de las enfermedades; robustezcamos su cuerpo y su espíritu esudándolos contra los peligros morales, despertemos esta preocupación del niño en la conciencia pública, simbolicemos en él el porvenir de la raza, y habremos hecho en nuestra vida una obra que justifique nuestro paso por esta tierra en la que hemos sido colocados para que cada cual cultive el lote de ensueños que el destino le encomendó.

**JOSE F. BARRIENTOS R.**  
San José  
Agente Comisionista  
Se hace cargo de toda clase de negocios de compra y venta de propiedades  
Dirija sus indicaciones a EXCELSIOR  
Apart. 638 San José

USTED, sin duda alguna, ha comido Helados. Pero, cuando pruebe la exquisita calidad que fabrica el

## GRAN HOTEL COSTA RICA

estamos seguros de que exclamará: **Hasta hoy los he comido.**

El procedimiento científico de su preparación, calidad altamente nutritiva de sus ingredientes y el sabor no igualado en estos helados son la base del enorme y rápido éxito que han conquistado en San José y en las principales ciudades del país.

Para los niños, enfermos y ancianos reúnen estos helados condiciones especiales que no presentan otros alimentos.

**De venta en la BOTICA MODERNA, a todas horas, en toda forma y de todas clases**

## Informes sobre novedades de cine

Con el invento del cinema sonoro los productos de películas habían descuidado las series y el público un tanto entretenido con la novedad del sincronismo, permanecía indiferente, sin embargo, las series han vuelto a tomar auge y los principales teatros de Nueva York amanizan sus programas con episodios que mantienen el interés del público y contribuyen a prestar emoción a las tandas.

**El Defensor Solitario.**—Una serie en doce episodios de dos rollos cada uno. En ella oiremos por primera vez a Rin Tin Tin ladrar con una expresión que pudiéramos decir que habla. Con él aparecen Buzz Barton y Walter Miller, no faltando la adorable June Marlowe, cuyo nombre está totalmente identificado con el de Rin Tin Tin.

Un rencor intenso que existe entre el propietario de unos valiosos terrenos en que existe una mina oculta; el romance de June Marlowe con un misterioso jinete a quien se supone un malvado, pero quien en verdad solamente hace bien a todo el

## Las series sonoras de Rin-Tin-Tin

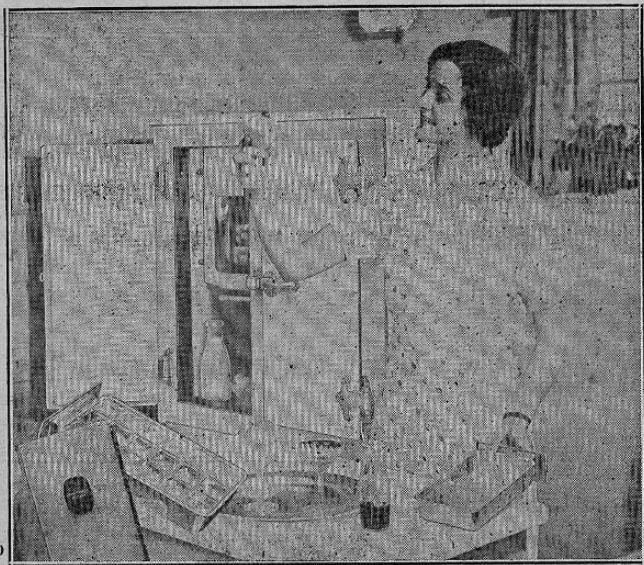
mundo; y la rivalidad que existe entre Rin Tin Tin y un pretencioso perrazo, hijo de un lobo, cuyo perro es guardián de una finca vecina, son algunos de los factores que dan tan sensacionales notas de emocionalismo a esta serie.

Lo que el público sentirá ante el espectáculo de la lucha de Rin Tin Tin con su rival, cuando gruñendo con so do rencor clava sus colmillos afilados en el cuello de su enemigo y luego que le ha dejado exánime, le contempla con lastimero dolor, es algo que no puede describirse con palabras.

**El Fantasma del Oeste.**—Con Tom Tyler, es la próxima serie que se producirá tan pronto se haya terminado esta de Rin Tin Tin, y más tarde:

**El Rey de las Selvas.**—Una sensacional producción que en parte ha sido tomada ya, en las selvas de África y que viene siendo como la continuación de *El Rey del Congo*.

IMPRENTA PALCO HERMAN VS



Es un verdadero placer agasajar a los invitados teniendo

## Frigidaire

Refrigeración eléctrica

Compañía Eléctrica de Cartago Agentes

**¿Quiere una propaganda comercial bien dirigida?**

Consulte en San José a

**A. H. Garnier**

Apartado 823

Teléfono 2878



# Caballeros:

Aprovechen la oportunidad que le ofrece la casa **BIAMONTE & RIMOLO** en San José frente la Botica de don Mariano Jiménez. - Vestidos a la medida desde \$ 50 00 hasta \$ 100-00 **Sombreros** al más bajo precio - Camisas y corbatas y también un gran surtido de material de zapatería a precio sumamente reducido.

## Reglamento de Basket - Ball aceptado por la Federación de Costa Rica

### ARTICULO 1

#### El juego

En el juego del basket ball, toman parte dos equipos de cinco jugadores; dos delanteros, un centro o medio, y dos zagueros o defensas. El juego consiste en meter la bola en el cesto contrario y tratar de evitar que el equipo contrario saque tantos; para esto se

pasa la bola de uno a otro jugador del mismo bando, o bien se trata de apoderarse de ella, si se encuentra en manos del enemigo.

#### El terreno

El terreno debe ser rectangular, de 94 pies de largo, por 50 pies de ancho (máximo) y de 60 por 35 (mínimo).

### ARTICULO 2

La cancha debe estar bien marcada por líneas de dos pulgadas de ancho y que deben estar por lo menos a tres pies de todo obstáculo. Las líneas en los lados largos se denominan, líneas laterales, (side lines) y en los lados cortos, líneas de extremo (end lines).

### ARTICULO 3

El artículo debe tener 2 pies de radio (el del centro)

### ARTICULO 4

Las líneas de tiro libre deben ser de 9 pies de largo y a 6 de distancia una de otra, se trazarán paralelamente a las laterales (side lines) principiando cada una de la línea de extremo (end lines) a tres pies de centro de dicha línea.

### ARTICULO 5

Estas líneas de tiro libre se unirán a una circunferencia de 6 pies de radio, en cuyo centro se trazará la línea de tiro, o sea un diámetro paralelo a la línea de extremo.

### ARTICULO 6

#### Los tableros

Se colocan los tableros en postes verticales, en cada extremo a 9 pies de altura, la parte más baja, deben ser de madera, pintadas de blanco o gris.

### ARTICULO 7

Los tableros en que están colocados los aros, deben medir 6 pies de largo por 4 de ancho.

### ARTICULO 8

Los aros y canastas  
Los aros deben medir 18 pulgadas de diámetro; deben ser de varillas de hierro re-

tratar una vez, nada más. El substituto debe presentarse a los marcadores, y ser conocido por el árbitro antes de entrar en juego.

### ARTICULO 9

Los aros deben estar colocados horizontalmente en el centro de los tableros, a 12 pulgadas de la parte baja del tablero.

### ARTICULO 10

#### La bola

Debe ser oficial, no menos de 30 ni más de 32 pgs de circunferencia.

NOTA.-La bola para todos los encuentros oficiales de eliminatoria, debe ser aprobada por el consejo superior, y marcada, OFICIAL G. A. D. B.; y no se empleará para prácticas antes del juego. Para estas prácticas se usará otra bola oficial en buenas condiciones. La bola para encuentros será depositada en manos del referi, antes del juego.

### ARTICULO 11

#### Jugadores y substitutos

Cada equipo se compone de 5 jugadores, uno de los cuales es el capitán.

### ARTICULO 12

El capitán es el representante legal de su equipo y debe dirigir el juego. Antes de comenzar el juego debe indicar a los marcadores SCORES el nombre, posición y número de los jugadores, así como los substitutos que entren a jugar.

### ARTICULO 13

#### Oficiales

Durante el partido, los substitutos no podrán entrar en el terreno sino después de la jugada y con permiso del árbitro. El jugador que ha salido del juego, no por falta puede volver a en-

### ARTICULO 14

El árbitro debe descalificar todo jugador que ha cometido cuatro faltas personales, o que haya cometido una sola falta descalificante.

### ARTICULO 15

Los oficiales son: un árbitro, un juez, y dos marcadores. (Scores y un time keeper). En los partidos amistosos basta la presencia de un árbitro y de un marcador.

### ARTICULO 16

Un jugador no debe salir del campo antes del descanso y sin permiso del árbitro. Los jugadores deben ostentar de 10 pulgadas de alto por lo menos.

### ARTICULO 17

El árbitro abre el juego, señala las faltas, inflige las penalidades, acepta o no los substitutos, suspende el juego cuando lo crea necesario y sus decisiones no tienen apelaciones.

### ARTICULO 18

El árbitro tiene derecho a señalar las faltas por conducta brutal y decidir sobre todos los casos no previstos en este reglamento.

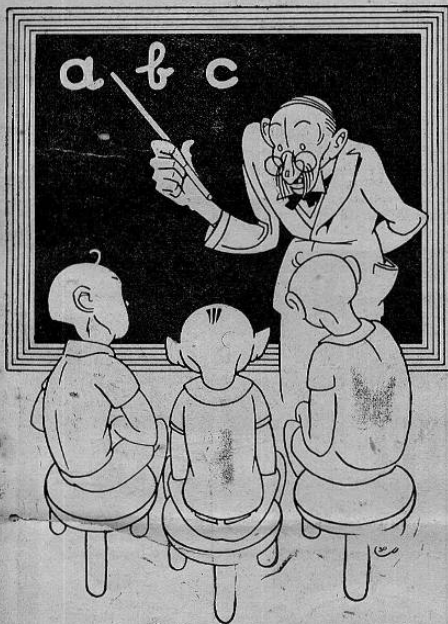
### ARTICULO 19

Ni el árbitro ni el juez tienen derecho a discutir las decisiones tomadas por el otro, cuando hayan dentro de las atribuciones respectivas. En caso de discrepancia en las penalidades, será aplicada la más grave.

### ARTICULO 20

El árbitro y el juez, son los únicos que pueden tomar decisiones respecto a la violación de las reglas, tan

Viene de la página 7



Situado frente al Parque Central y al lado del Club Social, el **BAR RESTAURANTE Y CANTINA A. B. C.** es forzosamente el preferido de los cartagineses y de los que visitan la ciudad por el lugar que ocupa y por el esmerado servicio.

#### Exquisitas comidas

El café más sabroso

Los licores más finos



## Gran Realización en "La Fama", Rivera & Co.

## Durante Diez Días Solamente

Una visita y se convencerá de las novedades que hemos recibido y que daremos a precios sumamente bajos. LOGRE esta ocasión que de seguro usted lo comunicará a su familia y amigos y así ellos aprovecharán también esta gran oportunidad.

## Vea Nuestra Lista de Precios



# El público de Cartago tiene un buen colaborador para hacer sus compras de Navidad a precios bajos

Si tiene Ud. interés en bonitas y raras novedades para la próxima navidad, debe visitar frecuentemente la ventana de LA MINIATURA de José M. Ortiz E. en la cual se están exhibiendo semanalmente los más variados artículos pedidos especialmente para esta temporada. Ya se han exhibido, el primer pedido de juguetes, un lindo surtido de sombrillas de toda calidad para señoras y niños, y otro muy extenso de corbatas. Exhibiremos en las semanas venideras, un muy bonito surtido de estuches de perfumería, un lindo y novedoso surtido de bibelots, otro de juguetes que está al llegar, otro de cristalería, otros de orfebrería, bolsas de cuero, estuches para hombre etc., ect. Realmente variado es el surtido que ofrece LA MINIATURA al público y de bastante importancia para este, que haya una casa en Cartago que lo sirva con la misma oportunidad, el mismo surtido y mejores precios que los de la capital.

## Renovación total de sombreros "Borsalino" y nueva marca "Aguila"

# CRONICA DE CARTAGO

Félix Barahona, Juan Barahona, Tranquilino Barahona y Petronila Barahona de Navarro, dan por este medio las más expresivas gracias a todas aquellas personas que en diferentes formas compartieron con ellos su dolor, con motivo del fallecimiento de nuestro querido hermano,

### Don Pedro Barahona Ch.

(q. d. D. g.)

#### Viajeros

Regresó a esta ciudad la gentil señorita Fanny Rucavado después de larga permanencia en la capital. —Parte para Grecia el lunes, nuestro estimado amigo don Jaime Chacón E. en via de negocios, deseándole mucho éxito.

#### Duelo

En jueves en la noche de jó de existir en esta ciudad la estimable señora doña Agustina de Sánchez, después de larga y penosa enfermedad, que la tuvo postrada en cama bastantes días. EXCELSIOR oedidra este sensible fallecimiento y envía su condolencia al esposo de la extinta don León Sánchez y sus hijos Moisés y Francisco.

#### Capitula

En días pasados fué capturado en la finca El Roble por el activo Jefe Político de Oreamuno, un reo prófugo de la cárcel de esta ciudad, llamado Santos Alfaro. Felicitamos al diligente funcionario por su actividad.

#### Enfermos

Sigue delicada de salud doña Eusebia Cantillo de Navarro. —Nuestro amigo don Miguel Rojas, se encuentra bastante restablecido después de una operación que le fue practicada en el Hospital Max Peralta.

#### Accidente

Antier en la mañana en la Es.ación al Atlántico fue arrastrado por el tren el señor Isidro Chacón al querer tomarlo cuando iba en marcha. Dichosamente no sufrió daños de consideración.

verificó el jueves último resultando muy espléndida, lucida y con tanto entusiasmo que se prolongó hasta las 12 de la noche.

#### Cambio de empresa en el Variedades

Don Gerardo Mata Gamboa, que con tanto empeño estuvo actuando como empresario del Teatro Variedades, ha traspado éste a la empresa de don Mario Urbini, quien ha designado para administrador al viejo amigo de Cartago don Arturo Maglioda. La nueva empresa está dispuesta a atender cuantas mejoras sean necesarias para satisfacer los más estrictos gustos de su clientela.

Mucho éxito deseamos a la nueva empresa.

#### Accidente de antier

El viernes en el tren de la mañana ocurrió un accidente que pudo haber tenido fatales consecuencias. El señor Isidro Chacón trató de

tomar el tren cuando éste estaba en marcha, con tan mala suerte que no pudo hacerlo, siendo arrastrado por más de quince metros.

Dichosamente el estado de salud es bastante satisfactorio.

#### En la carretera

En la noche del viernes hacia una luna espléndida. Con tal motivo se juntaron un nutrido número de muchachas y muchachos y en autos se encaminaron hacia la carretera, donde se bailó alegremente hasta bien entrada la noche. Resultó algo poético este paseo en el que se danzó al compás de música de cuerda, a la luz de una luna encantadora y en medio de la carretera.

#### Boda en Oreamuno

Ayer a las 6 horas se efectuó en San Rafael de Oreamuno la boda del estimado joven don Jorge Grana

dos y la srta. Caridad Umaña. La unión fué bendecida por el Pbo. Casante. Mucha felicidad deseamos a los contryentes.

#### Fiesta en el Tejar

Con motivo de celebrarse mañana la fiesta de la Purísima Concepción, Patrona del Tejar, habrán solemnes ceremonias religiosas y fiestas públicas. En la mañana

misas solemne y sermón en la bellísima iglesia del lugar. Por la tarde carreras de cintas, turno y juego de sport. El mayor entusiasmo por la celebración de los festejos se le debe al querido padre Meneses que ha puesto todo su esfuerzo en la organización del Patrón de la Barroquia.

Como mañana es día feriado no dudamos que la concurrencia será muy numerosa.

#### SOCIALES

##### Pasajeros Intrrrior

De paso por esta ciudad estuvo el caballero don Mepito Soto.

—Para Peralta partió don Aurelio Calleja N.

—Del Sauce vino nuestro amigo don Claudio E. Carranza.

—De Limón vino la señora doña Eva G. de López, a pasar una corta temporada.

—Del mismo lugar se encuentra en ésta la señora doña Maruja de Nerado.

—De San José estuvo en ésta la señorita Elsa Carranza.

##### Enfermos

Delicado de salud estuvo el caballero don Julio Peña.

##### Fiesta de despedida

Como todos los años se acostumbra en el Colegio San Luis Gonzaga que el IV Año despice con una fiesta a los bachilleres, este año se

## Lo que dice el 'Diario de Panamá' de la actuación de Luis Jiménez en el campo deportivo

La tan discutida copa "Pego de conjunto que en el primer encuentro los llevó a mardo Aldrete", donada galantemente por el ofebre nacional del mismo nombre, tiene ya dueño. Y ellos son los populares Tigres del Istmo, los cuales al batir ayer al Nacional por 2a. vez consecutiva ganaron la serie de tres que tenían concertada y conquistaron el preciado trofeo que se disputaban.

Aunque en su juego de ayer los felinos no lucieron ese jugar cerca de media de goles, en cambio estuvieron sumamente rápidos y con entradas relámpagos que más bien parecían escapadas, fugas, conquistaron 3 veces la valla nacionalista, lo sin antes tener que vencer la obstinada defensa negriamarilla y astucia de un portero sagaz y hábil.

Pero más que en su ataque su triunfo se debió a su defensa, la cual se mostró franqueable para los más decisivos y bien combinados ataques nacionalist. s. Su la-

bor sobre todo en el segundo tiempo cuando los pilos de Robles en sincero afán de conquistar la victoria que se les escapaba presionaron constantemente sobre la meta felina. Lo más que pudieron conseguir en este hall, pese a todos sus esfuerzos fué empatar la anotación del half, cuando Forero, que había sido trasladado de la defensa a la delantera marcó el tanto del honor para su equipo al imprimirle efecto a la bola con un gancho que sorprendió al guardameta felino, el cual, dicho sea de paso tuvo una lucida actuación.

Los mejores hombres en el cuadro de los vencedores, fueron, indudablemente, Jiménez y Rodríguez, los «ticos». El 1.º en el ataque se constituyó en una constante amenaza para la valla de los negriamarillos y se llevó los honores de la anotación al marcar 2 tantos. El 2.º fué en la defensa una valla infranqueable, un escollo inevitable aún para las más atrevidas entradas de sus peligrosos contrarios.



### Nueva Directiva del Club Sport "Guadalupe"

Señor Director de EXCELSIOR

En sesión celebrada el 24 de Noviembre 1930 se acordó nombrar la Directiva que ha de fungir de esta fecha en adelante:

- Quedando integrada como sigue: Presidente, Moisés Leiva O. Vice-Pdte, Manuel Cordero S. Secretario, Abelardo Leandro. Tesorero, Eloy Abarca W. Capitán General, Carlos Calderón P. Fiscal, Francisco Arias M. Vocales: Marcial Arias y Anibal Calderón. Soy de Ud S. S.

Abelardo Leandro  
Guadalupe de Cartago, 5 de Diciembre de 1930.

### Oreamuno

#### La Pólvera

Hace pocos días hemos notado algo en este lugar; tratase de un grupo de muchachos que tienen la costumbre de citarse en cierta pulperia de aquí a edicarse a coger animalitos ya sea perros o gatos con el objeto de amarrarles un cachifin o cualquier clase de pólvora para hacerlos correr y gritar. Esto ocurre casi todas las noches a eso de las 6 a las 8. Contamos que esto no siga pasando porque eso puede ser perjudicial para ellos mismos y a los pobres animalitos que nada les están haciendo.

Corresponsal

## Anuncie en "Excelsior"

# Teatro Apolo "LOS COCOS" Teatro Apolo

¡Lujo! | Sonora, Cantada, | A las 8 y 30 | Musicada y Bailada | ¡Arte!



**¡Ya Llegó!**

# MURY

**¡Ya Llegó!**

La Perfumería de Moda a la **Farmacia Italia** del Lic. Carlos Fco. Arias A.

LINEAS DEL DIRECTOR

## LAS ELECCIONES

La Constitución manda que el día de las elecciones todos los ciudadanos vayan a depositar su voto en las urnas electorales. Este mandato, se advierte, es voluntario. El derecho de libertad del sufragio es una de las conquistas más rotundas de la civilización, fue engendrado en la Revolución Francesa y es una manifestación patente de la soberanía del pueblo.

Sin embargo, la experiencia ha demostrado que en muy raras ocasiones se respeta la libertad electoral y que en países como el nuestro, las más de las veces es una burla cruel a esa gloriosa institución. Los gobiernos, o mejor dicho, los caudillos violan a su antojo la libertad eleccionaria.

La mayoría de las masas que concurren a depositar su voto, lo hacen de manera inconsciente, sin pesar la bondad y la preparación de los que integran las diferentes papeletas.

En Costa Rica se hacen las papeletas, no en reuniones populares, sino desde los escritorios o los clubs de los que desde hace tiempos gobiernan nuestras cosas públicas. Un partido, o una tendencia, pueden tener todas las cualidades necesarias para pretender hacer un buen gobierno, pero si no se cuenta con dinero suficiente para hacer la campaña, se puede dar por fracasado. Es ya bien sabido que aquí todo se hace a base de dinero y que contra la opresión del capitalismo, nada valen dotes intelectuales, ni prendas de honradez. Es preciso tener primero que todo dinero y más dinero.

El único medio de combatir esta rutina vergonzosa, es la de despertar la conciencia del pueblo y para ello presta condiciones inmejorables la institución del voto secreto. Cada ciudadano ante las papeletas debería detenerse a pensar con alteza de miras cuáles son los candidatos que más convienen y sin vacilaciones de ninguna especie, votar por ellos. Pero continuar por el camino de la inconciencia es llegar a la inmoralidad más grande. Todo ciudadano debe sentirse orgulloso de poder emitir su voto en virtud del sufragio libre. Pero si da su voto oyendo conveniencias de cualquier especie que sea, debería avergonzarse de atropellar en esa forma una de las más hermosas conquistas de la civilización.

Hoy es el día fijado por la ley para que se verifiquen las elecciones municipales. Todos, antes de dar su voto, deberían ver con sinceridad cuál es la lista de candidatos que más conviene a los intereses, no particulares, sino de la comunidad. Que se escoja a las personas más capacitadas y más honradas para que sirvan esos puestos. Si éste voto se diera a conciencia, sería una realidad hermosa de lo que significa el hecho grandioso de que sea el pueblo quien elija sus propios representantes. Si se hace lo contrario y se obedece a intereses bastardos, se continuará insultando y haciendo escarnio de la libertad electoral, que no reside en las presiones gubernamentales, sino en la conciencia del pueblo mismo.

## Las elecciones municipales

Que la jornada de hoy haga resplandecer el espíritu cívico sumido hace tiempo en la oscuridad de la incomprensión.

Quando este vocero vea la luz pública, ya bastantes ciudadanos se aprestarán a dirigirse a las urnas electorales con el objeto de depositar su sagrado voto.

Queremos hacer una última excitativa a los cartagineses para que al sufragar lo hagan sin compromisos políticos ni ligamentos odiosos, opresores ambos de la voluntad y la conciencia. Es preciso que estén en liber-

tad de acción y puedan así votar por la papeleta mejor de las que se han lanzado a la arena. Estas son únicamente dos: pero ambas integradas por buenos cartagineses. No debe importarnos que esas personas sean una sólida garantía para los sufragantes. Tanto patriotismo puede poseer una persona de la aristocracia, como un simple obrero.

De manera que si la suerte favoreciera la papeleta formada por las personas

de abolengo y distinción, se habrá logrado un gran beneficio para la comunidad de Cartago. No es que los obreros carezcan de cualidades; pero es que éstas no están aún brillantadas por el pulimento de una cultura superior y están todavía carentes de los conocimientos que se requieren para ser un municipio en la extensión de la palabra. No basta ser honrado y dinámico, es preciso además tener una educación en problemas municipales, sumamente amplia, necesidad que actualmente solo los profesionales, en su mayor parte, pueden llenar.

El puesto de Municipio es de suyo muy delicado y no queremos que en Cartago se repita el caso de la Municipalidad saliente que hasta motivo de ridículo ha sido por sus resoluciones y acuerdos tan faltos de armonía y por la serie de traspiés que ha dado en el progreso de esta ciudad. Si ansiamos ver progresar a Cartago y recobrar los perdidos galardones, confiamos sus intereses en manos de personas sensatas. Nosotros sabíamos a los obreros por su espíritu cívico al querer participar en la lucha eleccionaria, pero desgraciadamente no los encontramos aptos para ocupar las curules del Ayuntamiento. Allí se requiere la presencia de otra clase de hombres que reúnan cultura, inteligencia y dinamismo. Al nombrar la primera de estas cualidades no aludimos a que la persona sea de modalidad intachable o sea atenta, porque estos son atributos inherentes.

Pasa a la pág. 8



### En el ocaso de la Vida

MUCHAS autoridades médicas reconocen las propiedades reconstituyentes del aceite de hígado de bacalao, especialmente para suavizar el peso de los años. Muchas personas no pueden tomar o digerir este valioso aceite en su forma natural, pero pueden tomar la Emulsión de Scott porque contiene este aceite científicamente refinado, en forma fácil de digerir y de asimilarse. Tómela para robustecerse.

### Emulsión de Scott

# Teatro Apolo || Teatro Apolo

A las 8 y 30

Hoy domingo 7

A las 8 y 30

## La Grandiosa Opereta

# ★— LOS COCOS —★

Sonora, Cantada, Musicada y Bailada

¡Lujosos Escenarios! —:— ¡Preciosa Música!

No deje de ir a verla



# \*Página Literaria del Domingo\*

## Tardes de Invierno

Sobre el amplio dosel de las aceras, añorando lejanas primaveras, se ven los mustios troncos, sin remaje, añorando lejanas primaveras.

Cubrió la nieve el alto rascacielo, cubrió la humilde choza del mendigo; y yo espero, sereno, en el postigo, que me cubra el sudario de ese hielo!

La nieve cubre todo: hasta las losas que guardan las moradas sepulcrales, forman hoy, con los copos invernales un sudario común sobre sus fosas.

¿Son el llanto tal vez de sentimiento vertido en las eternas despedidas; o lágrimas que caen, bendecidas desde el trono de Dios? ¡El Firmamento!

¡Son retazos de amor, sueños de niño de alguna novia que olvidada o muerta, trajera en cada invierno a nuestra puerta esas cartas de amor, vueltas armiño!

¡Sólo Dios nos dirá, con hechos fijos, esos misterios que Natura encierra; para mí, son caricias que a la tierra les mandan muchas madres a sus hijos!

Y cuando en el dosel de las aceras su clámide imperial tiende la nieve, hasta el tronco marchito se conmueve añorando lejanas primaveras.

Yo también, como el tronco carcomido, como el árbol sin hojas y sin flores, soporte de la vida los rigores, mientras llega la noche del olvido!

Yo también, como el árbol sin auroras, sin guardar una pobre enredadera, vivo añorando grata primavera, con mi enjambre de rimas soñadoras...

Y me asemejo a él porque en la tierra, aunque todo se oponga a mi esperanza, la nieve de los cielos... no me cansa... ¡y el hielo de las tumbas, no me aterra!

EVERARDO TOLEDO

## Del libro "Tierra y Espíritu"

### En el Campo

Húmeda la mañana. El viento rasga primero la gasa de la neblina, las copas de altos jaulas, mece después. No muy lejos rueda un río, que es largo cristal hecho canción. Legiones de mariposas se regodean, ya sobre calas espumosas, ya sobre durazneros florecidos. En las revueltas de tal o cual arroyo, lucen bosquecillos de betros. A distancia, encorvados, afanosos, varios labriegos rasguñan la tierra; y saltan patatas blancas, tamíñas como dahias. En esta hora matinal, el campo es una oda de esmeralda, y el himno de Menandro brota de los labios, mientras el espíritu, con prodigiosa ubicuidad, ama, desde el corpúsculo que boga en la emanación del perfume, hasta el sol que llama en el jarrón de una colina.

Hacemos ahora la oración del campo, del campo que es conciencia, que es memoria y que es alma; alma que es amor en gorjeos, en frutos, en color; alma que es vida, vida que es Dios; inmortalidad del cielo y bendición de la Tierra.

### Arar

Hora del alba. Bueyes uncidos, arrastran el arado, dejando tras sí surcos, prolongados surcos. A distancia, un labrador, con robusto varal de aguzadas puntas, abre huecos y coloca en cada uno de ellos tres o más granos de maíz. Oh, el gordo grano ensalzado por Montalvo y por Juan Ramón Molina, maná del pobre, en América!

Un niño que hace de boyero, con la ajada al hombro, recogidas las mangas de la camisa, el sombrero de palma tumbado hacia atrás y los pantaloncitos recogidos sobre la rodilla, con voz de pájaro llama a los ruanantes:

- ¡Hiii!  
Y a cada rato:

### Jeza!

En el rastrojo muje un toro y el eco resuena entre los montes e calma, que son de cuerno.

La tierra recién removida, huele a fruta. Esta extensión es campo de esfuerzo en que porfían voluntades creadoras, para transformarse, andando los meses, en mazorcas de milagro, de verdad, en la gloria del pan!

Arar... arar con ahincado empeño... dentro de tí, con los arrostos de la energía heroica, con la valentía del entusiasmo, puede ser principio de una honda emancipación interior!

### Rosas y Botones

En el sembrado, crece sola, lo mismo que una idea robusta entre el desvío de sociedades indiferentes, una planta de rosas que tiene más botones que hojas y menos espinas que tallos. Con suave, graciosa ondulación se desarrollan las curvas de tanta esperanza en flor.

Quién modela estas energías naturales? ¿Estos botones que son más perfectos que los diamantes que puliera Luis de Barken?

Y salta la respuesta. En una hoja de bordes aserrados, la escribimos: «Dios».

¿Y si grabáramos esta palabra en el liso de una brasa, tendría la misma significación que en la hoja? ¿Qué en la hoja? Sí! La brasa alumbra mientras la anima el fuego que circula en sus extrañas y los botones de rosa se incendian de belleza y se desenvuelven mientras la agita un múltiple vivificador, por imperativo de leyes cósmicas. Eso, en múltiples aspectos, es la Vida. Forma y reforma, en el libre juego de fuerzas constructivas y destructivas. Un constante engendrar y morir, un continuo deshacer y hacer, a voluntad de la Esencia Infinita, sobre la palpitación del planeta.—CARLOS TINESTA

## Tarde Antillana

Hay en la tarde tibia y olorosa un no sé qué de música y suspiro, en que basta un bucólico retiro: fuente, pájaro, flor y mariposa...

La mirada tranquila y voluptuosa envuelve el campo en dilatado giro; y, así, poniendo el alma en cuanto miro siento algo en mí de campo que reposa...

Lejos de todo bullicio tarde recogeré en mi lira, nota a nota, la paz y la dulzura de la tarde,

en que la sencillez se me revela con la voz de esta fuente que borbota y el zig zag de ese pájaro que vuela...

Sacudo mi cabello al soplo leve de la brisa cargada con aroma... Una palmera cruje Un buey se asoma... Una vasta arboleda se remueve...

En el verdor espeso, infla la nieve de su pluma ritual una paloma... Meciéndose en la hamaca, el aire toma la Venus de ojo negro y de pie breve...

Se infunde en mi alma el alma del paisaje: algo tibio hay en mí que olor exhala, algo de sol en mí que arde un celaje...

Y, enamorado de la tarde leda, miro las nubes... y mi lira es ala, miro los campos... y mi verso es seda.

JOSÉ SANTOS CHOCANO

# LOS COCOS

Magistral Opereta Sonora Musicada Bailada y Cantada se estrenará hoy domingo en el

Alas 8.30 | **TEATRO APOLO** | Alas 8.30

## Directiva de la "Sociedad Deportiva Los Angeles"

Cartago, 3 de Dic. de 1930.  
Señor Director de  
EXCELSIOR  
San José.

Estimado señor:

Tengo el honor de comunicarle a usted que el 18 de Noviembre del corriente año,

nos reunimos un grupo de entusiastas deportistas con el fin de reorganizar un Club de Sport que al mismo tiempo tuviera fines educacionales. De esta reunión salió la Directiva que deberá regir durante este mes, mientras en una reunión general de todos los socios en el próximo año se elige la que habrá de regir en firme. Esta Directiva quedó integrada

de la manera siguiente.

Don Marino Leandro Navarro, Presidente; don Manuel Brenes, Vice-Presidente; don Claudio Ly, Secretario; don Arnoldo Moya Rojas, Pro-Secretario; don Miguel Leandro, Tesorero; don Jesús Arrieta López, Fiscal; don Ernesto Gómez, Primer Vocal; don Francisco Araya, Segundo Vocal;

don Juan Bautista Sánchez, Tercer Vocal; don Ricardo Salas, Capitán General.

En reunión celebrada el martes 2 de Diciembre se acordó denominar el Club con el nombre de SOCIEDAD DEPORTIVA LOS ANGELES.

Se nombraron Presidentes Honorarios a las siguientes personas:  
Señores:

Gobernador de la Provincia don Luis García Aragón, bastián Naranjo, don Gui- llermo Yglesias y don Uriel Comandante de Plaza don Aníbal Coto, Doctor don Jorge Ortiz Martín, Fbro. don Fernando Ramírez, Ing. don Jaime Granados Cha- con; don David Gutiérrez, don Octavio Cruz, don Rafael Garro C., don Ernesto Ramírez, don Agapito Gómez, don Manuel Aymerich, don Victor Lizano, don Se- sideraron como elementos de gran valía y de mucho entusiasmo deportivo.  
Del señor Director muy Atto. y S. S.,  
Arnoldo Moya R.  
Pro-Secretario



# Fiesta Patronal y Turno en el Tejar

¿Quiere Ud. Divertirse el Lunes 8 de Diciembre que es Día Feriado? Vaya al Distrito del Tejar donde se celebra la Gran Fiesta Patronal de la Inmaculada y un Turno General de primera clase La retreta de ese día la tocará aquí la Banda Militar de Cartago a las 8 p. m. — Servicio continuo de camiones — Hotel de lo mejor — El domingo 7 a las 8 p. m. Cenas, buenas y baratas

## Carreras de cintas en Bicicleta

Se invita a todos los ciclistas y los que deseen inscribirse deben entenderse con Claudio Soto

### Reglamento de Basket..

Viene de la página 3

ARTICULO 23

to en el interi r como en el exterior del terreno y señala las faltas personales; en este último caso, informar, inmediatamente, a los marcadores, elevando el brazo verticalmente y designando él a los jugadores fallibles.

ARTICULO 21

El árbitro debe suspender el juego en caso de accidente y de gritar PAUSA.

ARTICULO 22

El juez señala las faltas cometidas por cualquier jugador; vigila sobre todo los hechos a petición del árbitro; pero el juego no puede ser suspendido realmente sino por este último.

TERMINOS DEL JUEGO  
ARTICULO 24

El tanto se marca cuando el balón ha entrado en el cesto por encima.

Cronista Deportivo

Cartago, 29 Nov. 1930.

### Baile de inauguración del "Club Marqués de Peralta" en Cinco Esquinas, San José

Cinco Esquinas, Noviembre de 1930.

Señor Director de EXCELSIOR

El «Club Marqués de Peralta», deseoso de festejar su inauguración, ha resuelto dar en sus salones un Baile Social, el día 8 de diciembre 1930 a las 7.30 p. m.

Se han dignado aceptar el cargo de receptoras las muy distinguidas señoras: doña

María C. de Pereira, María Cristina M. de Quesada, Carmen A. de Nietzer y Oliva A. de Sáenz, y las estimables señoritas Marta Quesada, Carmen Barquero, Otilia Rojas y Lidia Vargas.

Arturo Carrión, Aquileo Acosta L., Urbano Alpizar, Federico Nietzen B. y José Blanco M.

Nota.—Esta invitación es personal y debe presentarse a la entrada.

### Bernardo Montes de Oca D.

Apart. 841 — DENTISTA — Telef 4028

como siempre; ofrece sus servicios a su distinguida clientela de Cartago y público en general. Oficina en San José: 25 varas al Oeste de la pulpería La Viña, Esquina N-Oeste del Parque Morazán

### Colaboración

## El Porvenir de nuestra América

A veces pienso en el porvenir de nuestra América y me lo imagino grandioso, cuya magnificencia iluminará todos los ámbitos y será el demarcador en el rumbo de la humanidad futura. Y presumo que por sobre todo materialismo triunfará el Espíritu, avivándose la llama luminosa del Entendimiento y resplandeciendo de confin a confin la Justicia y la Igualdad. Pero tengo la fe de que esta presunción no será una simple alucinación, sino que, de lucha tras lucha, de combate tras combate, nazca en una forma real y efectiva.

Nuestra América Latina, tierra fecunda, nueva, virgen, con raza autóctona, con idioma común, hacia la cual las vetustas naciones de Europa dirigen sus miradas, codiciosas unas, envidiosas otras y admiradas las más, no será la que con el transcurso de los años, demarque el derrotero luminoso a las generaciones embrionarias? ¿Nuestra América Latina no constituirá el sol esplendoroso que esparce rayos de luz hacia todas las direcciones? Decididamente que sí; y a eso vamos y por ello trabajaremos, con todas las fuerzas de nuestra raza joven, con todas las potencialidades de nuestro espíritu.

Si observamos el momento actual, presentase ante nuestra vista un caos tremendo de ideas que se agitan en un mar turbulento, con las más intrincadas confusiones que hanse visto. La guerra prosigue, ya no con la fuerza aterradorra del cañón, ya no con el tumbo del aeroplano portador de la bomba que habrá de destruir una población entera, ni saturada de los gases asfixiantes y malevolos. N8. Trátase de una guerra pacífica, de la lucha del Espíritu contra el materialismo. De la lucha contra la burguesía empedernida e ignara.

Florece predicadores de ideas más o menos nobles y generosas, revestidas del halagoriseño de la igualdad. Ahora, todo es dinamismo; marchamos a pasos agigantados y el que se queda, muere; vamos al compás de las máquinas, casi podríamos decir que tenemos que ser «eléctricos». La máquina ha sustituido en gran parte la fuerza del hombre. Pero el hombre sigue reproduciéndose y aumentando, de tal modo que los obreros se han triplicado, mientras que el trabajo ha disminuído: he aquí un factor de la

J. Gómez J.  
Oreamuno, 1º de Dic., 1930.

### Oportunidad

se vende un aparato PATHE BABE, en buen estado, pase a verlo en la

FARMACIA ITALIA

Los Más Baratos y Mejores Juguetes los Consigue en LA MINIATURA de José Ml. Ortiz

## La Fiesta de Navidad

Que la Noche Buena la tenemos encima, nadie lo duda... Qué... cómo nos las compondremos para darle a cada bebesote de estos que pululan por Cartago su regalito de Navidad?... es lo que nos descomponen el gusto y nos pone el cuero como piel de gallina. Figúrense los lectores que ya estos chamacos seben que no es el Niño el de los regalos y no querán conformarse con cualquier cosita.

Tenemos dos yoyos... Ortiz y García... que no se pueden manejar con cualquier mecatico... tiene que ser este... de purísima seda, entorchado en oro y aspergado de canela con una cinta en la punta... y cuidado que con todo y esto, no hacen el va y ven.

A Chalo Ortiz, no lo vamos a conformar con quinientas subcripciones de Excelsior en Cartago... hay que buscarle mil... y ésto, quedándose con hambre y a grito pelado.

Poncho... ya necesita dos cuñas aunque sean del mismo palo... pues la que tiene ya no lo aguanta... y esto

que no hay incendios... ¿qué tel cuando los haya...?

A los primos Galeños... hay que mandarles a construir un Hospital a cada uno... en cada Hospital veinte enfermeras... en cada enfermerau pilón... y en cada pilón... una admiradora de estos competentes profesionales. Solo así están contentos.

A Macho Aragón y a Arturito... una velada por noche desde el 6 de Enero... con estatuas de verdad... y los dos de Escultores.

A Betillo Morúa... un jaleo sin fin... para ello, importaremos cinco Panameñitas tres o cuatro americanitas y otras tantas cubanitas.

A Chacón... Richard Sáenz y Alberto Quirós... los anteojos que ya no usa Harold Lloyd... y un libro instructivo para poses cinematográficas... y tendrán como por encanto a todas las muchachas haciendo depósitos en el Agrícola.

A Salguero, unos zapaticos con la zuela de tal manera, que nos permita verlo o media vara más arriba del mostrador.

Y por fin... todos los que se hayan quedado... se les traerá una buena mula, esa noche... cumpliendo así con esta antigua costumbre tan generalizada.

### EL REY MAGO

**Sisterria LA MODA**  
ALFREDO GUZMAN M. E HIJOS  
Serie IRAZU - Sorteo 17  
No. favorecido 39 - Pertinenco a  
**RUBEN CALVO**

Damos trajes en abonos semanales y mensuales

Tenemos en formación la serie "Fortuna"

**FLORENCIO MONTERO e HIJOS**  
50 Varas al Sur del Salón Paris

Reparación y alquiler de bicicletas - Composición de toda clase de juguetes. - Venta de juguetes de segunda bien presentados. Todo a precios módicos. - Visitenos y se convence

## FARMACIA ITALIA

Bajos del edificio de la Cámara de Comercio de Cartago

Lic. CARLOS FRANCISCO ARIAS A. PROPIETARIO

Despacho Esmerado de Recetas

Dr. JORGE ORTIZ M.

De la Real Universidad de Bolonia

Especialidad en enfermedades de los niños

### Servicio Nocturno

TELEFONO 117

Su calidad superior, siempre pareja agrada al fumador

Un cigarrillo que inspira simpatía: Por su calidad Por su precio Y por estar elaborado con productos nacionales





## Zapatería "La Bota Nueva" ESPECIALIDAD en calzado para señoras, señoritas y caballeros. Exactitud en la medida. Fortaleza en el trabajo

Sucursales en Limón y Siquirres. Fábrica en Cartago contiguo a la Barbería Marrochi - FRANCISCO ROJAS B. - Cartago, Calle del Comercio - No deje de consultar mis precios antes de ir a otra parte

### Teatro Apolo

Domingo 7 de Diciembre

A las 1 p. m. - RODOLFO VALENTINO en  
**EL HIJO DEL SHEIK**  
A las 2-30 p. m. - La sensacional producción  
**EL GRAN CHARCO**

A las 6 y 45 p. m. - Reginald Denny en su creación:  
**TRANCES EMBARAZOSOS**

A las 8-30 de la noche - El mayor éxito del día

### Los Cocos

Son ra, Cantada, Musicada y Raiada

LUNES 8 de DICIEMBRE

A las 3 y a las 7 p. m. - Baok Picford en la cinta:  
**SANTOS DEL INFIERNO**

A las 8 y 30 p. m. - Oerine Griffith en  
**EL JARDIN DEL EDEN**

MARTES 9 DE DICIEMBRE

A las 3 y a las 7 p. m. - Una cinta sensacional  
**EL AGUILA**

A las 8 y 30 - Lupe Vélez en su creación  
**ORIENTE y OCCIDENTE**

MIERCOLES 10 DE DICIEMBRE

A las 3 y a las 7 p. m. - Antonio Moreno,  
**EL CUERPO DEL DELITO**

A las 8.30 p. m.  
**ESTA NOCHE A LAS DOCE**

JUEVES 11 DE DICIEMBRE

A las 3 y a las 7 p. m. - Charles Rogers en  
**LA ROSA DE IRLANDA**

A las 8 y 30 p. m. - Estreno Parlatino en Español  
**TONTO DE CAPIROTÉ**

### LAS ELECCIONES MUNICIPALES

Viene de Pág. 8  
Los ciudadanos de Cartago para que antes de votar pesen bien a los candidatos y que en su conciencia sea la única luz que los ilumine, rechazando con valor cualquier imposición sobre su voluntad.  
La democracia no consiste solo en llevar personas del seno del pueblo a los puestos que se adquieren por elección popular, sino que aún con más fuerza se refleja en el sufragio mismo. Que se vote en lo esencial pero que al hacerlo se tenga una seguridad absoluta en la capacidad intelectual y moral del candidato, para que éste mañana sea un fiel guardador de los intereses confiados en su mano para la decisión conciente de los ciudadanos.

Hernán Bejarano R.

### MASTIQUELOS DELICIOSOS

## Chichets ADAMS

UNICOS LEGITIMOS

### Labor de las R. R. Madres Betlémitas

En la semana anterior se efectuaron los exámenes de fin de año en el Colegio de S. Corazón de Jesús de esta ciudad, regentado por las Rdas. Madres Betlémitas: Casi inapercibidas y privadas de aquella justa apreciación, del público a que son dignas, han pasado esas pruebas finales, reveladoras eloquentes de una labor fecunda y cuidadosa, por parte de las honorables dirigentes del citado plantel.  
Desde el año pasado se ha investido a estos exámenes con carácter de relativa publicidad, permitiendo que los elementos muy distinguidos del Magisterio nacional y muchas otras personas aprecien los resultados de una enseñanza esmerada que sigue rigurosamente los puntos marcados por el Programa Oficial, con un resultado efectivo sorprendente. Esto, unido a la atención y esfuerzo que ponen las profesoras en los más altos y delicados aspectos que presenta la vasta y compleja educación femenina, demuestra que Cartago tiene en su seno una institución valiosa, refinada para mejor decirlo, en el punto capital para la sana vida de un pueblo, como lo es la cultura espiritual de sus mujeres. Si la modestia es el velo cándido que pone los méritos al abrigo de la intemperie, suele ser también el cristal transparente que les permite luz y brillo; esa es la transparencia que ha dejado ver la obra trascendental realizada por ese Colegio en todas las fases de la educación, obra que en buena hora ha de ser apreciada por los cartagineses.  
Si se ha de formular una vehemente felicitación para las RR. Madres Betlémitas, es preciso hacerlo con los más sinceros votos por sus futuros triunfos que son de esperar, ya que ellas, en sus palabras y en su gesto, revelan poseer ese numen misterioso que tan suavemente invita a seguir el camino hacia las fuentes eternas del bien.

Agélica

### SERVICIO NOCTURNO

Se necesita el despacho de una receta o cualquier clase de medicinas acuda a la  
**Farmacia ITALIA**  
que será atendida a toda hora de la noche.  
Lic. Carlos Francisco Arias A.  
FARMACEUTICO  
Edificio Bajos de la Cámara de Comercio de Cartago

### LA BODA DE HOY

Hoy a las siete y media de la noche tendrá lugar la boda del caballero don Tito Gómez con la señorita Digna Alfaro.  
Las prendas que adornan a los futuros desposados. La gentileza y la belleza de Digna, su bondad innata, y la simpatía de que goza entre sus amistades unida a la honradez y dedicación al trabajo de don Tito hacen presagiar la dicha más completa en este nuevo hogar amparado en el amor.  
Acompañarán a los novios en calidad de padrinos las siguientes parejas:

### Teatro Variedades

Domingo 7 de Diciembre :-: ¡Grandes éxitos!!

A las 1 p. m. - La serie de emociones  
**El Arquero Verde**

A las 2.30 p. m. - CARMEN GUERRERO y CHARLES CHASE  
**Locuras de Amor**

¡¡NOCHE !! - A las 6.30 A las 8.30 - ¡¡EXITO!!

### Las Chicas de Hoy

Por ANITA PAGE, ROD LA ROQUE, JOAN GRAWFORD y otros

LUNES 8 DE DICIEMBRE

A las 2 y 30 p. m. - LON CHANEY en  
**El Ferroviario**

A las 6 y 30 y 8 y 30 p. m. - MARION DAVIES en  
**Mariana**

MARTES 9 de DICIEMBRE

A las 3 y a las 6 y 30 p. m. - RALPH FORBES y ELEANOR BOARDMAN en  
**El Enemigo**

A las 8 y 30 p. m. - ESTRENO PANL'NTE EN ESPAÑOL - CHARLES CHASE en  
**Jugando al Golf**

MIERCOLES 10 de DICIEMBRE

A las 3 y a las 6 y 30 p. m. - CHARLES RAY y MAY Mc. AVOY en  
**Héroes del Fuego**

A las 8 y 30 p. m. - La película SONORA, CANTADA y BAILADA  
**La Melodía de Broadway**

JUEVES 11 de DICIEMBRE

A las 8 y 30 p. m. - GRAN ESTRENO SONORO  
**Alias Jimmy Valentín**

### Los equipajes de los...

Viene de Pág. 3a.  
pueda ser que yo esté mejor informado en cuanto al contrabando de lotería, debo decirle que aquí en Cartago se vende públicamente la lotería panameña, lo mismo que en San José. Si Ud. quiere convencerse haga la prueba y le ga antizo que conseguirá los billetes de lotería que quiera. No creo que esa lotería llegue en avión; sino que viene por el lado Atlántico. Esto es una impresión mía, pues puede ser que la introducción de esta lotería se haga por otro lado.  
Creo con lo anterior haberle expuesto los motivos que me indujeron a escribir el editorial por Ud. combatido y no como Ud. lo deja entrever, la falta de estudio y la imprevisión. Lo que yo escribí es el reflejo fiel de la opinión pública en esta ciudad.  
Sin otra cosa, que la de suscribirse su servidor,  
G. ORTIZ M.

**Llavero** perdido se nos ha entregado un llavero que guardamos en nuestra oficina. El que se crea con derecho a reclamarlo deberá pagar este aviso y la gratificación de quien lo encontró.

**Sastrería** de Ernesto Feoli, en pre-daración un club de vestidos. Tome con tiempo su acción. - Contiguo a la oficina de EXCELSIOR.



## Ve a y Oiga

No deje de ir hoy a las 8 y 30 al Teatro Apolo

# Los Cocos